

# Vacuna contra la mpox

## Mpox vaccine

### ¿Qué es la vacuna contra la mpox?

La vacuna contra la mpox (anteriormente denominada viruela símica) protege contra la infección del virus que causa la mpox. Si sufre una exposición al virus, la vacuna puede prevenir la enfermedad o hacer que sea menos grave. La vacuna ha sido aprobada por Health Canada (Ministerio de Salud de Canadá).

### ¿Quién debe recibir la vacuna?

La vacuna se proporciona de forma gratuita a las personas con alto riesgo de infección por mpox, entre ellas:

- Comunidades de dos espíritus, personas transgénero, no binarias u hombres cisgénero que pertenecen a la comunidad homosexual, bisexual y otros hombres que tengan relaciones sexuales con hombres que:
  - Tienen relaciones sexuales con más de una pareja
  - Tienen relaciones sexuales con una pareja que tenga más de una pareja sexual
  - Tuvieron una infección de transmisión sexual en el último año
  - Tienen relaciones sexuales casuales
  - Tienen contacto sexual en lugares donde se permite el sexo
  - Tienen relaciones sexuales con trabajadores sexuales
- Parejas sexuales de cualquier persona que cumpla los criterios anteriores
- Trabajadores sexuales
- Miembros del personal o voluntarios en lugares donde se permite el sexo
- Personas que practican turismo sexual
- Personas que prevén experimentar cualquiera de las situaciones anteriores
- Profesionales de la salud canadienses que viajan para ayudar en los brotes de mpox

Si el personal de salud pública lo identificó como contacto cercano de alguien con mpox, es posible que le recomienden que se vacune.

### ¿Cómo se administra la vacuna?

En una serie de 2 dosis, con una diferencia de al menos 4 semanas.

Es importante guardar un registro de todas las vacunas recibidas.

### ¿Cuáles son los beneficios de la vacuna?

Puede prevenir la mpox o hacer que la enfermedad sea menos grave, lo cual hace que sea menos probable que se la transmita a otros.

### ¿Cuáles son las posibles reacciones después de recibir la vacuna?

La vacuna es muy segura, y es mucho más seguro recibir la vacuna que contraer la mpox. La vacuna no puede contagiarle la mpox. Entre las reacciones comunes a la vacuna se incluyen dolor, enrojecimiento, hinchazón, picazón y un bulto en el lugar donde se administró la vacuna. Otras reacciones incluyen cansancio, dolor de cabeza, fiebre, escalofríos, dolor muscular o articular, náuseas y pérdida de apetito. Las reacciones a la vacuna son más comunes en personas con dermatitis atópica (un tipo de eczema).

Se puede dar acetaminofén (p. ej. Tylenol®) o ibuprofeno\* (p. ej. Advil®) para la fiebre o el dolor. No se debe dar ácido acetilsalicílico (AAS) (Aspirina®) a ninguna persona menor de 18 años debido al riesgo del síndrome de Reye.

\*No se debe dar ibuprofeno a niños menores de 6 meses de edad sin consultar antes a su proveedor de asistencia sanitaria.

Para obtener más información sobre el síndrome de Reye, consulte [HealthLinkBC File #84 Síndrome de Reye](#).

Si le preocupa cualquier síntoma presente después de recibir la vacuna, hable con su proveedor de

asistencia sanitaria o llame al **8-1-1** para obtener información.

Es importante permanecer en la clínica durante 15 minutos después de recibir cualquier vacuna, ya que existe una posibilidad extremadamente inusual de tener una reacción alérgica potencialmente mortal llamada anafilaxia. Esto ocurre en menos de una de cada un millón de personas que reciben la vacuna. Los síntomas pueden incluir urticaria, dificultad para respirar o inflamación de la garganta, lengua o labios. Si esta reacción ocurriera, su proveedor de asistencia sanitaria está preparado para tratarla. El tratamiento de emergencia consiste en la administración de epinefrina (adrenalina) y el traslado en ambulancia al servicio de emergencias más cercano. Si desarrolla síntomas después de haber dejado la clínica, llame al **9-1-1** o al número de emergencia local.

Informe siempre a su proveedor de asistencia sanitaria de todas las reacciones graves o inesperadas.

### ¿Quién no debe recibir la vacuna?

Hable con su proveedor de asistencia sanitaria si ha tenido una reacción alérgica potencialmente mortal a:

- Una dosis previa de una vacuna contra la viruela o la mpox
- Cualquier compuesto de la vacuna contra la mpox, incluida la ciprofloxacina, la gentamicina o la proteína de pollo

No es necesario retrasar la inmunización debido a un resfriado u otra enfermedad leve. Sin embargo, si algo le preocupa, hable con su proveedor de asistencia sanitaria.

### ¿Hay otras consideraciones para la vacunación?

Hable con su proveedor de asistencia sanitaria si:

- Tiene el sistema inmunitario debilitado por una enfermedad o un tratamiento médico
- Está embarazada o en periodo de lactancia

### ¿Qué es la mpox?

Es una enfermedad causada por el virus de la viruela símica. Suele ser una enfermedad leve y la mayoría

de las personas se recuperan por sí solas al cabo de unas semanas. Los niños, las personas embarazadas y las personas con sistemas inmunitarios débiles pueden tener una enfermedad más grave. Pueden pasar hasta 21 días para que se desarrollen los síntomas de la mpox después de estar expuesto al virus.

### ¿Cuáles son los síntomas de la mpox?

Los síntomas se presentan en dos etapas. En la primera etapa aparece fiebre, escalofríos, dolor de cabeza intenso, ganglios linfáticos inflamados, dolor de espalda, dolor muscular y debilidad o falta de energía. Otros síntomas pueden incluir dolor de garganta, tos, náuseas, vómitos o diarrea. La segunda etapa de la enfermedad comienza aproximadamente uno a tres días después de que aparecen los síntomas de la primera etapa. Entre los síntomas de la segunda etapa se incluyen una erupción que suele comenzar en la cara, las piernas o los brazos. También puede aparecer en otras partes del cuerpo como las manos, los pies, la boca, los genitales y el ano. La erupción cambia de apariencia con el tiempo, desde puntos elevados hasta pequeñas ampollas o llagas llenas de líquido que formarán una costra y se caerán. Los síntomas pueden durar de 2 a 4 semanas.

Algunas personas los experimentan de manera diferente. Por ejemplo, es posible que no presenten síntomas de la primera etapa, pero sí presenten llagas. Pueden tener llagas en solo una o pocas partes del cuerpo.

### ¿Cómo se transmite la mpox?

Puede transmitirse al tocar las llagas causadas por la mpox, el líquido de las llagas o elementos como ropa de cama, prendas o toallas que tengan el virus. También puede transmitirse a través del contacto cercano cara a cara cuando una persona con mpox tose o estornuda. Una persona con mpox puede transmitir el virus a otras mientras tenga síntomas y hasta que todas las costras de su piel se hayan caído y se haya formado piel nueva.



BC Centre for Disease Control  
Provincial Health Services Authority

---

Para leer acerca de otros temas en los folletos de HealthLinkBC, vea [www.HealthLinkBC.ca/health-library/healthlinkbc-files](http://www.HealthLinkBC.ca/health-library/healthlinkbc-files) o visite su unidad local de Salud Pública. Para obtener información y consejos en temas de salud en B.C. (para casos que no constituyan emergencia), vea [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) o llame al número gratuito **8-1-1**. El número telefónico de asistencia para personas sordas o con problemas de audición es el **7-1-1**. Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los soliciten.